

RWANDA UTILITIES REGULATORY AUTHORITY

P.O BOX 7289 KIGALI, Tel: +250 584562, Fax: +250 584563

Email: arms@rwanda1.com Website: www.rura.gov.rw

GOODS TRANSPORT OPERATOR'S APPLICATION FORM

URUPAPURO RWUZUZWA N'ABASHORAMARI BATWARA CYANGWA BIFUZA GUTWARA IBINTU

This form is to be used to apply for a license of transport of goods.

Uru rupapuro rukoreshwa mu gusaba gukora Umwuga w'Itwara ry'ibintu

All relevant questions must be answered or the application will not be processed and will be returned to you for completion

Ibibazo byose bigomba gusubizwa kugira ngo idosiye yigwe cyangwa igasubizwa kugira ngo yuzuzwe neza

Note: Rwanda Utilities Regulatory Authority collects the information from this form to maintain a database and to assist in issuing you with operator accreditation in accordance with the Transport Operations (Goods Transport). The personal information held in this database is used for the preparation of correspondence and monitoring of Transporters' operations.

Icyitonderwa: Ikigo Ngenzuramikorere gikusanyariza hamwe amakuru yose yangombwa cyifashishije ububiko bw'amakuru mu gufasha abashoramari kwiandikisha mu kigo ku bijyanye n'amabwiriza ajyanye no Gutwara ibintu. Amakuru ya buri wese ari mu bubiko bw'amakuru y'Ikigo Ngenzuramikorere akoreshwa mu gutegura amabarwa no gukurikirana ibikorwa by'abakora umwuga wo gutwara ibintu

The Information on this form is only accessible to the authorized staff who will not disclose your personal details to a third party without your consent, unless required by Law.

Amakuru atangwa kuri uru rupapuro, abonwa gusa n'abakozi babishinzwe kandi bategetswe nabo kutagira undi muntu bayamenyesha bitemewe na nyirubwite cyangwa bidashingiye kubiteganywa n'amategeko.

1. Are you applying as a freight business single operator or enterprise?

Urasaba uruhushya nk'uwikorera ku giti cye cyangwa mu buryo bw'ikigo?

a. **Single operator/Uwikorera ku giti cye**

b. **Enterprise/Ikigo**

2. Are you operating for Short-haul/Long-haul/mukora ingendo ngufi /ingendo ndende

Short- haul/Ingendo ngufi

Long- haul/Ingendo ndende

Other variables, Specify / izindi ngendo ukora, zerekane.....
.....
.....

3. Tick your commodity grouping among the commodity classification as follow:
/Erekana mu bintu bikurikira ibyo utwara

Category Text description/ ubwoko bw'ibintu bitwarwa

I. Animals and animal products/ amatungo n'ibiyakomokaho

II. Vegetable products/ ibikomoka kubihingwa

III. Vegetable fats/ amavuta akomoka kubihingwa

IV. Prepared foodstuffs/ ibiryo biva munganda

V. Mineral products/ Amabuye y'agaciro

- VI. Chemical products/ Ibikorerwa mu nganda by'ubutabire(imiti, amarangi, n'ibindi)
- VII. Plastics and rubber/ amashashi n'ibisa nayo
- VIII. Hides and skins/ ibikomoka ku mpu
- IX. Wood and wood products/ Ibiti n'Ibibikomokaho
- X. Wood pulp products/ Ibikoresho bikoze mubiti
- XI. Textiles and textile articles/ Imyenda
- XII. Footwear, headgear/ inkweto n'ingofero
- XIII. Articles of stone, plaster, cement, asbestos/ Ibikomoka ku mabuye , sima n'ibindi bisa nabyo
- XIV. Pearls, precious or semi-precious stones, metals/ imitako ikoze mu mabuye no mu byuma
- XV. Base metals and articles thereof/ ibikoze mu byuma bitavuzwe haruguru
- XVI. Machinery and mechanical appliances/ gutwara amamashini
- XVII. Transportation equipment/ Gutwara ibikoresho by'ubwikorezi
- XVIII. Instruments-measuring, musical/ Gutwara ibikoresho by'umuzika n'ibikoreshwa mu gupima
- XIX. Arms and ammunition/ Gutwara intwaro
- XX. Miscellaneous/ ibindi bitavuzwe haruguru
- XXI. Works of art/ ibijyanye n'ubukorikori
- XXII. Other, specify , ibindi , bisobanure
-
-
-
-

4. Do you have a fixed – route freight with maintained regular schedules and accepted goods from any shipper?/ *Ufite umuhanda uzwi ukoreramo , kuli gahunda ihoraho kandi utwara ibintu bizwi biva ahantu hazwi?*

Yes No

5. If yes, which shipper or route do you operate?/ *Niba ari Yego Ukorera he?*

a. Within the boundary of the city/District of

/ Ntiturenga umujyi/akarere wa/ka.....

b. Within the boundary of the country territory/ *Ntiturenga Imipaka y'igihugu*

.....

c. On the route from to /*Ku Umuhanda uva.....ugana.....*

6. Specify average vehicle ownership / *Erekana umubare w'imodoka musabira uruhushya*

Number plate/ numero ziranga imodoka	Type of vehicle/ ubwoko bw'imodoka	Maximum Capacity (Tonnage or Liters), Ubushobozi bw'Imodoka (toni cyangwa litiro)	Operating Areas (zone, District /route), Aho ikorera (zone, Akarere, Umuhanda)	Parking Location, Aho iparikwa	Owned/hired/ ni iye /yarayikodesheje

7. Personal details /Umwirondoro wawe

To be completed by individual applicants/*Hagomba kuzuzwa na nyiri ubwite*

Full name/Amazina ryawe

Male /Gabo

Female/Gore

Given name/s

Irindi cyangwa andi mazina

Date and place of birth/Itariki naho wavukiye

E-mail

Residential address/Aho utuye

Telephone number (Private)/

Nimero za telefoni

ID or Passeport number /Numero y'irangamuntu cyangwa ya passiporo

8. Company name/Izina ry'ikigo

Area of operations/Aho ikorera **Lacal/Mu gihugu** **Regional/Mu karere**

Office address/Aho akorera

District/ Akarere:

Sector/Umurenge:

Cell/Akagari:

Village/Umudugudu:

Phone number (Office &Private/Mobile)/Nimero za telefoni (izo mubiro & igendanwa)

Office/ mubiro :

Private/Mobile/iyo murugo /igendanwa:

9. Have you ever been condemned by any jurisdictions to the bankrupt? / Waba warigeze ukurikiranwa n'inkiko kubera igihombo?

No/ Oya

Yes/ Yego

If yes, Justify /Niba ari yego, tanga
ibisobanuro.....

.....

10. Have you ever been convicted of a criminal, drug, firearms or weapons offence or been charged with any of the offences and the charged has not been finally disposed of?

Waba warakatiwe n'inkiko ku byaha mpanabyaha, ibiyobyabwenge, ibyaha bikoreshejwe imbunda cyangwa waba ugukurikiranwe n'inkiko na bimwe muri ibi byaha?

No/ Oya

Yes/Yego

If yes, give full details and attach to this form your judgment copy/*Niba ari yego Sobanura kandi womeke kuri uru rupapauro Matoleo y'urubanza*

.....
.....

Rwanda Regulatory Authority will be verifying your criminal history which may differ him/her the right to this authorization/*Ikigo Ngenzura Mikorere kizaperereza niba nta cyaha mpanabyaha usaba Uruhushya yakatiwe n'inkiko cyamubuza uburenganzira bwo guhabwa uru ruhushya.*

11. Have you ever had your license transport suspended or refused?

Waba warigeze guhabwa Uruhushya rwo gutwara abantu ukaza guhagarikwa cyangwa ukarwimwa burundu?

No/ Oya

Yes/Yego

If yes, give details of suspension or cancellation/*Niba ari yego, erekana impamvu z'iryo hagarikwa cyangwa z'iryo yimwa ry'Uruhushya*

.....
.....

12. Attach to this form the following documents/Omeke k'umugereka ibi bikurikira :

- **Business plan, for a company/Umushinga w'ubucuruzi ugamije gukora, niba ari ikigo**
- **Motor vehicle's identification card for all vehicles/Carte jaune ku amodoka yose**
- **A receipt of annual payment for a public remunerated transport /Inyemeza-bwishyu y'amafaranga y'uruhushya atangwa buri mwaka**
- **Minimum of six months insurance of the Motor vehicle/Ubwishingizi nibura bw'amezi atandatu bw'icyo kinyabiziga**
- **Number of vehicles the operator has/ Umubare w'ibinyabiziga umushoramari afite**

- **Certificate of vehicle inspection showing that is in good conditions**/*Icyemezo cy'imiterere y'ikinyabiziga (controle technique)*
- **Parking space for the Company** /*Icyemezo gitangwa n'urwego rubifitiye ububasha, cyemeza ko afite Parikingi iboneye.*
- **Trade Register indicating transport as one of the activities it performs**/*Igitabo cy'ubucuruzi kigaragaza ko trasporo ari kimwe mubyo akora*
- **If it is a Company, attach its notified Statute copy** /*Niba ari ikigo, omekaho sitati iriho umukono wa Noteri*

Name (s) of Operator/*Izina cyangwa amazina y'usaba uruhushya*

Names /*amazina* :

Position / *Icyo akora*:

Date/*itariki* /...../.....

Signature/*Umukono*

FOR RURA OFFICE USE ONLY/HUZUZWA GUSA N'IBIRO BYA RURA

For Verification/Kubigenzura

Officer's use Only/Byuzuzwa n'umukozi gusa

Officer In Charge/Umukozi ubishinzwe

.....

**I hereby certify that I have verified and sighted all documents required/Nemeje ko nashyikirijwe
kandi nasuzumye ibisabwa byose**

Date/Itariki

Signature/umukono

...../...../.....

.....

For Approval/Kubyemeza

Approved/name and position/

Byemejwe/izina n'umwanya

.....

.....

Date of Approval/Itariki byemerejweho

Signature/umukono

...../...../.....

.....